



S-0042-0001-058-00013

Expanded Number **S-0042-0001-058-00013**

External ID

Title

**Item-in-KAA: OLA Office of Legal Affairs 2003**

Date Created

Date Registered

Date Closed

04/12/2006 at 1:44 PM

04/12/2006

Primary Contact

Home Location **S-0042-0001-058 (In Container)**

Assignee **In Container 'S-0042-0001-058 (Souleymane Soukouna)' since 04/12/2006 at**

Priority

Local-container

Owner Location **Archives and Records Management Section**

Record Type **Archival Item**

Date Published

Document Details

Container **S-0042-0001: OLA - General (incl. Trust Fund for ICJ disputes)**

Notes

Record has no document attached.

Print Name of Person Submit Image

Signature of Person Submit

Empty box for Print Name of Person Submit Image

Empty box for Signature of Person Submit

LOLA

THE SECRETARY-GENERAL

5 December 2003

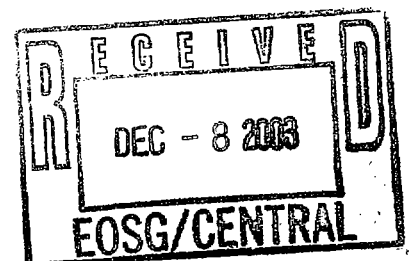
Excellency,

I am writing to draw to your personal attention the serious financial situation currently facing both the International Tribunal for the Former Yugoslavia and the International Tribunal for Rwanda. At 5 December 2003, 117 Member States had unpaid assessed contributions totaling over \$90 million for the two Tribunals — over \$54 million for the Tribunal for the Former Yugoslavia and almost \$36 million for the Tribunal for Rwanda.

Should this situation continue, I am deeply concerned about the impact that it may eventually have on the ability of the two Tribunals successfully to implement their completion strategies. Any setback in this regard would be particularly unfortunate at the present juncture. The judicial capacity of the International Tribunal for Rwanda has just been enhanced so as to enable the Tribunal to increase its throughput of trials. Moreover, both Tribunals are actively engaged in developing and implementing their plans to complete the conduct of investigations, trials and appeals by the target dates set by the Security Council.

More immediately, though, I am concerned about the negative impact that any such continued budgetary shortfall may have on the conduct of trials. I am confident that the two Tribunals will do everything within their power to ensure that the rights of the accused to a fair trial are not in any way put in jeopardy. I am likewise confident that both Tribunals will continue to strive to bring justice to the victims of the heinous crimes whose perpetrators they were established to prosecute, to try and, if found guilty, to punish. However, I am concerned lest there be any question of the infringement of the fundamental right of those who are awaiting trial to be tried without undue delay, particularly in the case of those who are held in detention.

His/Her Excellency  
Mr./Ms. \*\*\*  
President/Prime Minister of \*  
\*\*\*\*



A number of those held by the two Tribunals have already spent considerable time in detention awaiting trial. It would be most unfortunate if the United Nations, among whose central Purposes it is to promote and encourage respect for human rights and fundamental freedoms, were to violate the most basic rights of those subject to its jurisdiction.

When it established the International Tribunals for the Former Yugoslavia and for Rwanda, the United Nations embarked on a bold and innovative project: to put an end to impunity by bringing to justice those responsible for serious violations of international humanitarian law. The Organization must now see that project through. Once indictments have been issued, the process of law has been set in motion. Elementary precepts of human rights and due process of law demand that that process must then run its course. It is the solemn responsibility of the United Nations, which launched that process, to ensure that it does.

I would call upon your Government to assist the Organization in discharging that responsibility by making arrangements as soon as possible for payment of its outstanding contributions to the budgets of the International Tribunal for the Former Yugoslavia and the International Tribunal for Rwanda. Information on those outstanding contributions, as they stood at 15 October 2003, is contained in my recent *note verbale*, dated 31 October 2003 (Contributions 2-1).

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Annan', with a stylized flourish at the end.

Kofi A. Annan

Le 5 décembre 2003

Madame / Monsieur le Président / Ministre,

J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur la grave situation financière à laquelle sont actuellement confrontés tant le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie que le Tribunal pénal international pour le Rwanda. Au 5 décembre 2003, 117 États Membres ne s'étaient pas acquittés de leurs contributions au budget des deux tribunaux, d'un montant total de plus de 90 millions de dollars – soit plus de 54 millions de dollars en ce qui concerne le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie et près de 36 millions de dollars en ce qui concerne le Tribunal pénal international pour le Rwanda.

Dans le cas où cette situation se maintiendrait, je redoute vivement les conséquences qu'elle pourrait avoir sur les deux tribunaux, qui pourraient ne plus être en mesure d'exécuter leur plan de travail. Tout contretemps à cet égard serait particulièrement fâcheux dans l'état actuel des choses. Les effectifs des juges du Tribunal pénal international pour le Rwanda viennent en effet d'être étoffés afin que le Tribunal puisse juger un plus grand nombre de personnes, et les deux tribunaux élaborent activement des plans devant leur permettre de mener à bien leurs enquêtes, juger les accusés et statuer en appel dans les délais fixés par le Conseil de sécurité.

Je redoute également les conséquences que ces problèmes budgétaires, s'ils perduraient, pourraient avoir de façon plus immédiate sur la conduite des procès. Je suis convaincu que les deux tribunaux feront tout ce qui est en leur pouvoir pour que le droit des accusés d'être jugés équitablement ne soit aucunement compromis. Je suis convaincu également qu'ils continueront de s'employer à rendre justice aux victimes des crimes odieux dont ils sont appelés à juger et, le cas échéant, punir les auteurs présumés. Je crains cependant que le droit fondamental des personnes en attente de jugement, en particulier de celles qui sont maintenues en détention, d'être jugées sans retard indu ne puisse être

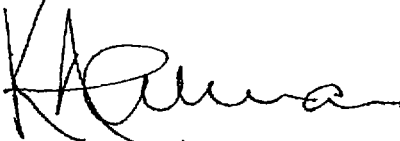
Son Excellence  
Monsieur/Madame \_\_\_\_\_  
Président / Ministre de \*\*\*  
\*\*\*\*\*

respecté. Un certain nombre de personnes placées en détention par les deux tribunaux ont déjà passé un temps considérable en prison dans l'attente de leur procès. Il serait particulièrement regrettable que l'Organisation des Nations Unies, dont l'un des principaux buts est de promouvoir et d'encourager le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, viole les droits les plus essentiels des personnes relevant de sa juridiction.

Lorsqu'elle a créé les Tribunaux pénaux internationaux pour l'ex-Yougoslavie et pour le Rwanda, l'Organisation des Nations Unies a pris une initiative audacieuse et novatrice: mettre fin à l'impunité en traduisant en justice les auteurs de violations graves du droit international humanitaire. Elle doit maintenant la mener à bien. Une fois que des personnes sont accusées, des procédures juridiques sont engagées. Les principes élémentaires inhérents aux droits de l'homme et les droits de la défense exigent que ces procédures soient ensuite menées à leur terme. L'Organisation des Nations Unies, qui est à l'origine de ces procédures, a le devoir solennel de veiller à ce qu'il en soit ainsi.

Je demande donc à votre gouvernement d'aider l'Organisation à s'acquitter de sa responsabilité à cet égard en prenant dès que possible des dispositions pour s'acquitter des contributions aux budgets du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie et du Tribunal pénal international pour le Rwanda dont il est encore redevable. Des informations sur ces contributions non acquittées, telles que le montant en a été établi au 15 octobre 2003, figurent dans ma récente note verbale, datée du 31 octobre 2003 (Contributions 2-1).

Veillez agréer, Madame / Monsieur le Président / Ministre, les assurances de ma très haute considération.



Kofi A. Annan

*M. T. H. / J. C.*

**NOTE TO MR. ZACKLIN**

**Re. ICTY & ICTR – arrears in contributions – letter to Member States**

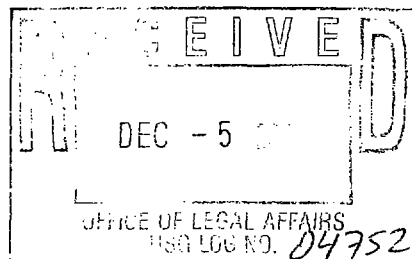
1. I refer to your note of 26 November 2003 to the Secretary-General concerning the serious financial situation facing the ICTY and ICTR. In this connection, you had provided a draft letter to those Member States who were in arrears in paying their assessed contributions to the budgets of the two Tribunals.

2. The proposed draft letter meets with the Secretary-General's approval. The Secretary-General has requested that the letter be sent to the Heads of State and Government concerned and that copies of the letter be shared with the Presidents and Prosecutors of the Tribunals.

Thank you.

*Lamin J. Sise*  
Lamin J. Sise  
4 December 2003

cc. Mr. Riza



23-18767

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL  
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Excellency,

The Secretary-General would be grateful if you could forward the enclosed letter to its high destination.

..... A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

  
S. Iqbal Riza  
Chef de Cabinet

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL  
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Excellence,

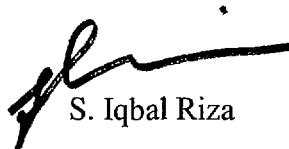
Le Secrétaire général vous serait reconnaissant de bien vouloir faire transmettre la lettre ci-jointe à son éminent destinataire.

.....

Une copie de cette lettre est jointe pour votre information.

Veillez agréer, Excellence, les assurances de ma très haute considération.

Le Directeur du Cabinet

  
S. Iqbal Riza



UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL  
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Excelencia:

En nombre del Secretario General, mucho le agradecería que hiciera llegar la carta adjunta a su distinguido destinatario.

.....

Para su información, se adjunta copia de la misma.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

  
S. Iqbal Riza  
Jefe de Gabinete



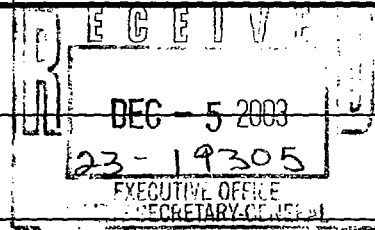
LS

## ROUTING SLIP

## FICHE DE TRANSMISSION

TO: Mr. Iqbal Riza  
A: Chef de Cabinet,

FROM: Ralph Zacklin  
DE: ASG for Legal Affairs



Room No. -- No de bureau  
S-3427B

Extension -- Poste  
3-5342

Date : 5 December 2003

FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION
FOR SIGNATURE	XX	POUR SIGNATURE
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS
MAY WE DISCUSS ?		POURRIIONS-NOUS EN PARLER ?
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION
AS DISCUSSED		COMME CONVENU
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMAND
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION

Subject: ICTY and ICTR -- arrears in contributions -- letter to Member States ✓

Please see attached the letters to Member States for the Secretary-General's signature as well as the transmittal letters to the Missions for your signature, as previously approved.